

## Перевод карт для игры «Quartermaster General: Air Marshal»

Перевод: Юрий Тапилин

<http://www.BoardGamer.ru>

<b>Шифровальщики Навахо</b>  Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. Положите перед собой на стол карту Bolster! лицом вниз. Вы можете использовать её как карту «секрета» (Response).	<b>Великий дремлющий гигант</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы строите флот в Тихом океане (в области со словом «Pacific» в названии). Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы построить армию или флот в соседней области.	<b>Рейнджеры</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский танк рядом с этим самолётом.
<b>Бомбардировщики «P-51 Мустанг»</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы разыграли карту бомбардировки (Economic Warfare). Страна, которую вы бомбите, сбрасывает по 1 дополнительной карте за каждый ваш самолёт на расстоянии до 2 клеток от её столицы.	<b>Тихоокеанские базы</b>  Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы у вас появилась армия на Изводиме, Филиппинах или на Гавайях.	<b>Философия управления</b>  Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. Сбросьте 2 верхние карты из колоды, чтобы Великобритания взяла из своего отбоя карту секрета и выложила её на стол перед собой лицом вниз.
<b>Тихоокеанская империя</b>  Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Получите по 1 очку за каждый ваш флот в Тихом океане (в области со словом «Pacific» в названии).	<b>Первый воздушный флот</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы атаковать область рядом с этим самолётом.	<b>Палубные истребители «А6М Зеро»</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы разыгрываете морское сражение. Сбросьте из руки карту «секрета» (Response), чтобы атаковать ещё один вражеский флот в том же или соседнем секторе (который могут атаковать ваши войска).
<b>Линкор «Ямато»</b>  Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. Сбросьте из руки карту «секрета» (Response), чтобы разместить самолёт в секторе с вашим снабжаемым кораблём (карта Deploy Air Force не нужна).	<b>Японский имперский флот</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы строите флот. Сбросьте из руки карту «секрета» (Response), чтобы построить ещё один флот.	<b>Тора</b>  Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский самолёт рядом с этим самолётом.
<b>Крепости на островах</b>  Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Сбросьте из руки карту «секрета» (Response), чтобы у вас появилась армия в Индонезии, Новой Гвинее, на Изводиме или на Филиппинах.	<b>Сохраняйте спокойствие и продолжайте в том же духе</b>  Эту карту можно сыграть, когда Германия, Япония или Италия используют карту статуса. Сбросьте 2 карты с руки, чтобы отменить эффект карты статуса до конца этого хода (если противник сбросил карты, они не возвращаются).	<b>Блетчери-парк</b>  Эту карту можно использовать, когда Германия или Италия играют карту «усиления» (Bolster!). Сбросьте 2 карты с руки, чтобы отменить эффект сыгранной карты (если противник сбросил карты, они не возвращаются).
<b>Операция «Банкет»</b>  Эту карту можно сыграть в начале хода любого игрока. Сбросьте 3 карты с руки, чтобы построить самолёт в Великобритании или Северном море (карта Deploy Air Force не нужна).	<b>Народное ополчение</b>  Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Сбросьте 2 карты с руки, чтобы у вас появилась армия в Северной Африке, Среднем Востоке, Юго-Восточной Азии или Индонезии.	<b>Восстание в Варшаве</b>  Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Сбросьте 2 карты с руки, чтобы у вас появилась армия в Восточной Европе.

<p align="center"><b>Битва за Москву</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда с игрового поля удален последний ваш танк. Сбросьте с руки карту «Build Army», чтобы уничтожить вражескую армию в Москве или в соседней с Москвой области.</p>	<p align="center"><b>Восстановленная крепость</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, перед тем как вы доберёте карты в руку. Сбросьте с руки карту «Build Army», чтобы взять из своего отбоя карту секрета и выложить её на стол перед собой лицом вниз.</p>	<p align="center"><b>Жуков едет на Запад</b></p> <p>Эту карту можно использовать, когда вы разыгрываете сухопутное сражение в России, Восточной Европе, Украине или на Балканах. Сбросьте с руки карту «Build Army», чтобы построить танк в области, где разыграно сражение.</p>
<p align="center"><b>Парашютисты</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский танк рядом с этим самолётом.</p>	<p align="center"><b>Азиатские резервы</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, перед тем как вы доберёте карты в руку. Возьмите себе в руку из отбоя 2 карты «Build Army».</p>	<p align="center"><b>Партизаны</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, перед тем как вы сбросите карты с руки. Сбросьте «Build Army» и ещё 2 карты, чтобы у вас появилась армия в Москве или в соседней с Москвой области.</p>
<p align="center"><b>Me-109 бомбят аэропорты</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский самолёт рядом с этим самолётом.</p>	<p align="center"><b>Нелётная погода</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. До конца этого хода (пока не походит игрок США) нельзя снимать с поля самолёты вместо уничтожения армий и флотов.</p>	<p align="center"><b>Операция «Везерюбунг»</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы у вас появилась армия в Скандинавии.</p>
<p align="center"><b>Тактические инновации</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. Сбросьте вашу карту статуса со стола и выложите вместо неё новую карту статуса из руки.</p>	<p align="center"><b>Адмирал граф Шпее</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда вы строите флот. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы атаковать (battle) корабль в Северном море, северном или южном секторе Атлантического океана.</p>	<p align="center"><b>Бомбардировщики Ю-87 «Штука»</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте верхнюю карту из колоды, чтобы уничтожить вражеский танк рядом с этим самолётом.</p>
<p align="center"><b>Блиц</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда вы разыграли карту бомбардировки (Economic Warfare). Великобритания сбрасывает по 2 карты за каждый ваш самолёт в пределах 2 областей от её столицы.</p>	<p align="center"><b>Военный транспорт Ю-52</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в начале вашего хода. Если у вас есть самолёт на игровом поле, все немецкие армии и флоты считаются снабжёнными до конца этого хода.</p>	<p align="center"><b>Супергавань</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. Получите по 1 очку за каждый итальянский флот на игровом поле.</p>
<p align="center"><b>Сомалиленд</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. У вас появляется армия в Африке.</p>	<p align="center"><b>Поддержка Германии</b></p> <p>Эту карту можно сыграть в конце вашего хода, когда начисляются очки. По желанию игрока Германии на Среднем Востоке может появиться немецкая армия.</p>	<p align="center"><b>Королевские истребители-перехватчики</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда против вас использовали карту бомбардировки (Economic Warfare). Вместо того, чтобы сбрасывать карты из колоды, вы можете удалить с игрового поля ваш самолёт.</p>
<p align="center"><b>Истребители «Макки-С.202»</b></p> <p>Эту карту можно сыграть, когда вы строите или перемещаете самолёт. Сбросьте 2 верхние карты из колоды, чтобы уничтожить вражеский самолёт рядом с этим самолётом.</p>		